

ROZHODNUTÍ RADY 2014/776/SZBP**ze dne 7. listopadu 2014,****kterým se mění rozhodnutí 2010/413/SZBP o omezujících opatřeních vůči Íránu**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2010/413/SZBP ze dne 26. července 2010 o omezujících opatřeních vůči Íránu ⁽¹⁾, a zejména na článek 23 uvedeného rozhodnutí,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 26. července 2010 přijala Rada rozhodnutí 2010/413/SZBP ⁽²⁾.
- (2) Tribunál Evropské unie rozsudkem ze dne 4. června 2014 ve věci T-67/12 zrušil rozhodnutí Rady, kterým byla na seznam osob a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření, uvedený v příloze II rozhodnutí 2010/413/SZBP zařazena banka Sina Bank.
- (3) Banka Sina Bank by měla být na seznam osob a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření, znovu zařazena, a to na základě nového odůvodnění.
- (4) Tribunál Evropské unie rozsudky ze dne 3. července 2014 ve věcech T-155/13, T-157/13 a T-181/13 ⁽³⁾ zrušil rozhodnutí Rady, kterým byl na seznam osob a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření, uvedený v příloze II rozhodnutí 2010/413/SZBP zařazen Babak Zanjani a dále subjekty Sorinet Commercial Trust Bankers a Sharif University of Technology.
- (5) Babak Zanjani, Sorinet Commercial Trust Bankers a Sharif University of Technology by měli být na seznam osob a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření, znovu zařazeni, a to na základě nového odůvodnění.
- (6) Na základě rozsudku Soudního dvora Evropské unie ze dne 28. listopadu 2013 ve věci C-280/12 ⁽⁴⁾ P nejsou Fereydoun Mahmoudian a společnost Fulmen zařazeni na seznam osob a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření, uvedený v příloze II rozhodnutí 2010/413/SZBP.
- (7) Neexistují již tedy důvody k tomu, aby byl jeden subjekt ponechán na seznamu osob a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření, uvedeném v příloze II rozhodnutí 2010/413/SZBP.
- (8) Měly by být pozměněny identifikační údaje týkající se tří subjektů na seznamu osob a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření, uvedeném v příloze II rozhodnutí 2010/413/SZBP.
- (9) Rozhodnutí 2010/413/SZBP by mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Příloha II rozhodnutí 2010/413/SZBP se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 195, 27.7.2010, s. 39.⁽²⁾ Věc T-67/12 Sina Bank v. Rada, rozsudek ze dne 4. června 2014 (dosud nezveřejněný).⁽³⁾ Věc T 155/13 Zanjani v. Rada, rozsudek ze dne 3. července 2014 (dosud nezveřejněný); věc T 157/13 Sorinet Commercial Trust Bankers Ltd v. Rada, rozsudek ze dne 3. července 2014 (dosud nezveřejněný); věc T 181/13 Sharif University of Technology v. Rada, rozsudek ze dne 3. července 2014 (dosud nezveřejněný).⁽⁴⁾ Věc C 280/12 P Rada v. Fulmen and Fereydoun Mahmoudian, rozsudek ze dne 28. listopadu 2013 (dosud nezveřejněný).

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 7. listopadu 2014

Za Radu
předseda
P. C. PADOAN

PŘÍLOHA

I. Do seznamu obsaženého v části I přílohy II rozhodnutí 2010/413/SZBP se vkládají níže uvedená osoba a subjekty:

I. Osoby a subjekty zapojené do činností souvisejících s jadernými nebo balistickými raketami a osoby a subjekty poskytující podporu íránské vládě

A. Osoby

	Jméno	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
45.	Babak Zanjani	Datum narození: 12. března 1971	Babak Zanzani poskytoval podporu financování transakcí s íránskou ropou prováděných íránským ministerstvem ropného průmyslu, které EU zařadila na seznam. Navíc napomáhal íránské centrální bance a společnosti National Iranian Oil Company (NIOC), které EU rovněž zařadila na seznam, aby se vyhnuly omezujícím opatřením EU. Byl zprostředkovatelem íránských transakcí s ropou a prováděl převody finančních prostředků souvisejících s ropou, zejména prostřednictvím společností Naftiran Intertrade Company (NICO) a Hong Kong Intertrade, které jsou ovládány íránskou vládou a které EU rovněž zařadila na seznam. Navíc poskytoval zásadní služby jednotkám íránské revoluční gardy (IRGC) tím, že umožňoval převody finančních prostředků ve prospěch společnosti Khatam al-Anbiya, která je ve vlastnictví IRGC a na niž se vztahují sankce OSN a EU.	8.11.2014

B. Subjekty

	Název	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
8.	Sina Bank	No. 187, Avenue Motahhari Ave., Teheran, 1587998411, Iran Tel.: (+9821) 88532434-7, (+9821) 88532434-6 E-mail: infor@sinabank.ir Internetové stránky: http://www.sinabank.ir/	Banka Sina Bank je ovládána nadací Mostazafan Foundation, která je významným íránským polostátním subjektem přímo ovládaným nejvyšším vůdcem a jejíž podíl na Sina Bank dosahuje výše 84 %. Banka poskytuje finanční služby nadaci Mostazafan Foundation a její skupině podpůrných jednotek a dceřiných společností. Sina Bank tudíž prostřednictvím nadace Mostazafan Foundation poskytuje finanční podporu íránské vládě.	8.11.2014

	Název	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
156.	Sorinet Commercial Trust Bankers Ltd. (SCT) (také známa pod názvy SCT Bankers, SCT Bankers Kish Company (PJS), SCT Bankers Company Branch, Sorinet Commercial Trust)	Sorinet Commercial Trust Bankers, Sadaf Tower, 3rd Floor, Suite No. 301, Kish Island, Iran Sorinet Commercial Trust Bankers, No.1808, 18th Floor, Grosvenor House Commercial Tower, Sheikh Zayed Road, Dubai, UAE, P.O. Box 31988 Pobočka v Teheránu: Reahi Aiiey, First of Karaj, Maksous Road 9, Tehran. Kódy SWIFT: SCERIRTH KSH (pobočka Kish Island), SCTSAEA1 (pobočka v Dubaji), SCERIRTH (pobočka v Teheránu) Jiná adresa pro pobočku Kish Island: Kish Banking Fin Activities Centre, No 42, 4th floor, VC25 Jiné adresy pro pobočku v Dubaji: 1) SCT Bankers Kish Company (PJS), Head Office, Kish Island, Sadaf Tower, 3rd floor, Suite 301, P.O. Box 87. 2) Sheykh Admad, Sheykh Zayed Road, 31988, Dubai, Port, Kish Island. Tel.: 09347695504 (pobočka Kish Island) 09347695504/97-143257022-99 (pobočka v Dubaji) 09347695504 (pobočka v Teheránu) E-mail: info@sctbankers.com zanjani@sctbankers.com	Sorinet Commercial Trust Bankers Ltd. ovládá Babak Zanjani, který je určenou osobou vzhledem k tomu, že poskytuje finanční podporu iránské vládě tím, že coby zástupce zprostředkovává platby za ropu.	8.11.2014
161.	Sharif University of Technology	Azadi Ave/Street, PO Box 11365-11155, Tehran, Iran, Tel.: +98 21 66 161 E-mail: info@sharif.ir	Sharif University of Technology (SUT) má řadu dohod o spolupráci s organizacemi spadajícími pod iránskou vládu, které OSN nebo EU zařadily na seznam a které jsou činné ve vojenské oblasti nebo v oblastech souvisejících, zejména pokud jde o balistické rakety z hlediska jejich výroby a zajišťování dodávek. Jedná se mimo jiné o: dohodu s Organizací leteckého průmyslu, kterou EU zařadila na seznam, mimo jiné v oblasti výroby družic; spolupráci s iránským ministerstvem obrany a jednotkami iránské revoluční gardy (IRGC) týkající se závodů inteligentních členů; širší dohodu se vzdušnými silami IRGC, která zahrnuje rozvoj a posílení vztahů a spolupráce univerzity na organizační a strategické úrovni;	8.11.2014

	Název	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
			SUT je stranou dohody šesti univerzit, jejímž předmětem je podpora íránské vlády prostřednictvím vojensky zaměřeného výzkumu, a nabízí studijní obory v oblasti inženýrství bezpilotních letounů (UAV), které byly navrženy mimo jiné ministerstvem věd. To vše dohromady je významným důkazem spolupráce s íránskou vládou ve vojenské oblasti nebo v oblastech, které s ní souvisejí, což představuje pro tuto vládu podporu.	

II. Údaje o subjektech uvedené v části I přílohy II rozhodnutí 2010/413/SZBP se nahrazují níže uvedenými údaji.

I. Osoby a subjekty zapojené do činností souvisejících s jadernými nebo balistickými raketami a osoby a subjekty poskytující podporu íránské vládě

B. Subjekty

	Název	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
27.	Power Plants' Equipment Manufacturing Company (Saakhte Tajhizate Niroogahi)	No. 10, Jahanara Alley, after Hemmat Bridge, Abbaspour St. (previously called Tavanir), Tehran, Post Code 1435733161, Iran	Podřízena organizaci AEOI a společnosti Novin Energy (obě uvedeny v rezoluci Rady bezpečnosti OSN 1737). Zapojena do vývoje jaderných reaktorů.	26.7.2010
132.	Naftiran Intertrade Company (také známa pod názvem Naftiran Trade Company) (NICO)	a) 5th Floor, Petropars Building, No. 35 Farhang Boulevard, Snadat Abad Avenue, Tehran, Iran Tel.: +98 21 22372486; +98 21 22374681; +98 21 22374678; Fax: +98 21 22374678; +98 21 22372481 E-mail: info@naftiran.com b) Suite 17, Burlington House, St. Saviours Road, St. Helier, Jersey, UK	Pobočka (100 %) National Iranian Oil Company (NIOC).	16.10.2012
133.	Naftiran Intertrade Company Srl	Avenue de la Tour-Halmand, 6, 1009 Pully, Switzerland Tel.: +41 21 3106565 Fax: +41 21 3106566/67/72 E-mail: nico.finance@naftiran.ch	Pobočka (100 %) Naftiran Intertrade Company Ltd.	16.10.2012

III. Ze seznamu uvedeného v části I přílohy II rozhodnutí 2010/413/SZBP se vyjímá níže uvedený subjekt:

13. a) Arya Niroo Nik.